



# 広報やいづ

February (2月 Ni gatsu) / 2022 (令和4年 Reiwa 4 nen) / ¥〇

焼津市役所 (YAIZU SHIYAKUSHO) 市民協働課 (SHIMIN KYODO KA)

〒425-8502 焼津市本町2-16-32 焼津市役所本館3F TEL: 054-626-2191 <http://www.city.yaizu.lg.jp>

**通訳スケジュール【市役所本庁】** タガログ語 & ビサヤ語 & 英語: 月～金 8:30～17:00 / ポルトガル語: 月～金 8:30～17:00 / スペイン語: 月、水～金 8:30～17:00 ※12:00～13:00 は通訳がありません。【大井川庁舎】ポルトガル語: 2月2日 & 16日 (第1 & 3水曜日) 8:30～11:30 / タガログ語・ビサヤ語・英語: 2月9日 (第2水曜日) 9:00～11:30

## ■新型コロナウイルス感染症について Shingata korona uirusu kansensho nitsuite

～ 焼津市で新型コロナウイルスに感染した人 ～

838人 (1月6日～1月31日まで)

新型コロナウイルスの病気になる人が、とても増えています。たくさんの子どもや若い人も病気になっています。手洗い、うがいをしっかりと、正しくマスクをしてください。人と人との距離をあけてください。症状がなくても、感染していることがあります。コロナの病気になると、仕事や学校、幼稚園や保育園に行くことができなくなります。友達や家族に会ったり、買い物に行くこともできなくなり、生活が止まってしまいます。十分気をつけてください。

市役所で通訳が必要な時は、市役所に来る前に、まずは市民協働課 (Tel.054-626-2191) に電話をしてください。体調が悪い人や感染者と接触したことがある人、PCR検査を受けて結果を待っている人など、感染している可能性がある人は、通訳と対面での相談をお断りすることがあります。

## ■新型コロナウイルス多言語相談ホットライン

新型コロナウイルスにかかっている心配なとき、外国語で相談できます。通訳がいます。

電話0120-997-479 (毎日24時間) タガログ語、英語、中国語、韓国語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、ネパール語、ポルトガル語、スペイン語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、ロシア語、マレー語、ミャンマー語、クメール語、モンゴル語、シハラ語

## ■3回目のワクチン接種について

3回目のワクチンを打ちたい人は、接種の案内が届いたら、予約をしてください。接種券は順番に送ります。

【対象者】2回目の接種が終わった18歳以上の人

【ワクチンの種類】病院で打つ場合…ファイザー、集団で打つ場合…モデルナ

【予約方法】

<病院で打つ場合> 「医療機関での接種一覧表」で確認してください。かかりつけの病院がある人は病院で聞いてください。

<集団で打つ場合> コールセンターへ電話するか、インターネットで予約してください。

電話: 050-5491-1249 (日本語・英語・ポルトガル語OK【月～金 午前9:00～午後5:00】)

092-687-3126 (タガログ語・スペイン語・中国語・韓国語・タイ語・ベトナム語・インドネシア語・ネパール語・フランス語・ドイツ語・イタリア語・

ロシア語・マレー語・ミャンマー語・クメール語・モンゴル語・シハラ語【毎日 午前9:00～午後5:00】)

URL: <https://gvi-reserve.azurewebsites.net/yaizu> (日本語のみ【24時間OK】)

【持ち物】①「予防接種済証」と「予診票」(3回目のお知らせの手紙と一緒に入っています)、②本人確認



← 予約サイト

書類(在留カード、マイナンバーカード、運転免許証など)、③お薬手帳(持っている人のみ)

【問合せ先】焼津市ワクチンコールセンター TEL050-5491-1249

健康づくり課ワクチン接種推進室 TEL054-627-4119

■接種証明書(ワクチンパスポート)が必要なとき■

ワクチンパスポートが必要な人は、下の書類を用意して、保健センターの窓口で申し込みをするか、郵便で送ってください。ワクチンパスポートができるまでは、申請してから1~2週間くらいかかります。

【対象】新型コロナウイルスワクチンを2回打った人で、海外に行く予定が決まっている人。

【必要な書類】①申請書、②パスポート(郵送の場合はコピー)、③予防接種済証(接種券)か接種記録書(病院などで働く人用)のコピー

※ パスポートに旧姓・別姓・別名(英字)が書いてある場合は、旧姓・別姓・別名(英字)が確認できる本人確認書類が必要です。

※ 本人以外が申請する場合は、委任状が必要です。(20歳未満の人は、保護者が申請するので、委任状は必要ないです。)

【申請の仕方】

① 窓口で申請 → ワクチンパスポートを後日、窓口で受け取ります。

必要な書類を持って、保健センターで申請してください。ワクチンパスポートができあがったら、保健センターが電話でお知らせします。その後、窓口に取りに来てください。

【場所】焼津市保健センター(焼津市東小川1-8-1) 【受付時間】月~金 8:30~17:15

② 郵便で申請 → ワクチンパスポートを郵便で返信します。

封筒に、必要書類と返信用封筒(申請者の名前と住所を書いて、84円切手を貼ったもの)、返信先の住所が記載された本人確認書類のコピー(在留カード、運転免許証等)を入れて、下の宛先に送ってください。

【宛先】〒425-0035 焼津市東小川1-8-1 保健センター「焼津市健康づくり課 ワクチン接種推進室宛」

【問合せ先】健康づくり課 ワクチン接種推進室 ☎054-627-4119



確定申告 Kakutei shinkoku

確定申告とは、毎年1年間(1月1日から12月31日)の所得を計算し、所得税を申告し、税金を納める手続きのことです。申告が必要な人は、2月16日から3月15日までの間に、税務署に確定申告書を提出して所得税を納めてください。また、人によっては、源泉徴収された税金が戻ってくることもあります。申告をしなければならぬ人や、申告をすれば所得税が戻ってくる人は、確定申告をしてください。

◇申告が必要な人...次の①~③、いずれかに当てはまる人

①会社で年末調整をしていない。②会社で年末調整をしたが、扶養家族や医療費控除、住宅借入金等特別控除など他に申告したいことがある。③会社で年末調整をしたが、それ以外に20万円を超える所得があった。

年末調整(Nenmatsu Chosei)とは

会社で働いている場合、会社が年末頃にあなたの1年間の収入や控除により、その年の税金を精算することを、「年末調整」といいます。年末調整を行えば、基本的には確定申告をする必要はありません。しかし、扶養する家族を追加するなど、年末調整の内容を変更する人は確定申告をしてください。

◇申告期間 2月16日(水)~3月15日(火)(土・日・祝は除く) ◇受付時間 9:00~16:00

◇申告会場 総合体育館『シーガルドーム(Shigarudomu)』(焼津市保福島1050)



※ 通訳はいません。

※ 申告会場に行くときはマスクをしてください。また、37.5℃以上の熱があったり、体調が悪い人は行かないでください。

※ 早く行った人から順番に整理券が配られます。また、LINEアプリで予約もできます。

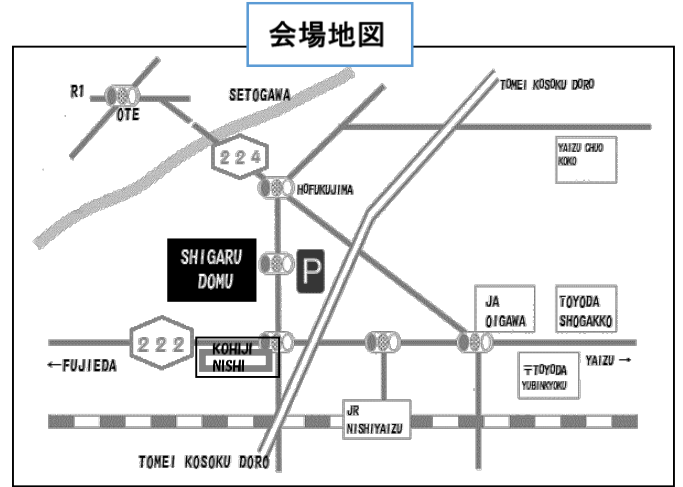
◇持ち物

- ① スリッパ
- ② 源泉徴収票(原本)
- ③ 印鑑
- ④ 在留カード
- ⑤ マイナンバーカード
- ⑥ 追加する所得控除を証明する書類(国民健康保険料の領収書など) ※ 医療費控除を申告する場合は、「医療費控除の明細書」が必要です。病院の領収書だけの提出では受け付けできません。明細書は国税庁のHPか市の課税課でもらえます。
- ⑦ 銀行の通帳など

【外国に住む家族を扶養にする場合に必要なもの】

- ・家族に送金していることがわかる書類
  - ・その家族との関係を証明できる書類(例: 出生証明書、婚姻証明書)
- ※いずれも外国語で作成されている場合は、日本語訳が必要。  
 ※必要な持ち物など、くわしいことは聞いてください。

問い合わせ先：藤枝税務署(藤枝市青木2-36-17)  
 ☎054-641-0680



■全国一斉情報伝達試験 Zenkoku issei joho dentatsu shiken

地震、津波や武力攻撃などに備え、国からの緊急情報を市内の同報無線のスピーカーから放送する情報伝達試験を行います。(放送を流すだけの試験です。)

【放送内容】「チャイム」→「これは、Jアラートのテストです(3回)」→「こちらは、広報やいづです」→「チャイム」

【日時】2月16日(水) 午前11:00頃 【問合せ先】防災計画課 ☎054-625-0128

■外国人児童生徒支援員の募集 Gaikokujin jido seito shienin bosyu

小中学校に通う外国人の児童・生徒のために、日本語や勉強を教えることができる人や通訳ができる人を募集します。

【対象】① 外国語(ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、ビサヤ語、ベトナム語、インドネシア語、モンゴル語)と日本語での会話・読み書きができる ② 日本語教師の資格を持っている人、または日本語教師の資格を取る予定の人。

(①、②のどちらかに当てはまる人。外国籍の人でもいいです。書類と面接で審査をします。働く場所や給料等についてのくわしいことは、面接の時に説明します。)

【時間】1日1~4時間くらい 【場所】焼津市立小・中学校、大井川庁舎など(いくつかの学校を担当する場合があります。)

【申込・問合せ先】教育委員会 学校教育課 教育センター(大井川庁舎2階) ☎054-631-4811

■市税の納付 Shizei no nofu

2月7日(月)は、固定資産税4期と国民健康保険税7期の納期限です。忘れずに納付してください。

【問合せ先】納税促進課 ☎054-626-2147

■公民館フリーWi-Fi使えます Kominkan free Wi-Fi tsukaemasu

2022年2月から焼津市内の9の公民館でフリーWi-Fiを使うことができるようになりました。スマートフォンやパソコンなどのWi-Fi端末があれば、誰でも無料でインターネットを使うことができます。くわしいことは聞いてください。

【問合せ先】スマイルライフ推進課 ☎054-631-6862

■児童手当の振込 Jido teate no furikomi

2月14日(月)は、児童手当の振込日です。令和3年10月~令和4年1月分の手当を、受給者が指定した口座へ振り込みます。【問い合わせ先】子育て支援課 ☎054-626-1137



■ **夜間に診察できる医療機関 (Yakan Shinryo Iryo kikan)** ■

場所：志太榛原地域救急医療センター（藤枝市瀬戸新屋362-1） ☎054-644-0099 診療科目：内科・小児科

時間：月～金：19:30～22:00 / 土日：19:30～翌日の7:00

※次の日は午後10時以降の診療科目は小児科のみ<2月5日(土)、13日(日)、19日(土)、27日(日)>

■ **無料相談 (Nichijo-seikatsu muryo sodan)** ■ 急にお休みになることがあります。

相談内容	日時	問い合わせ先	内容
市税の納付 相談【2月】	【月曜日～金曜日】 9:00～12:00、13:00～17:00 【木曜夜間の相談】←通訳はいません。 2/3、10、17、24 17:15～20:00 【日曜相談】 2/27 9:00～12:00、13:00～16:00	納税促進課 焼津市役所 ☎054-626-1140 ☎054-626-2148	納付期限までに市税を納められない場合は、相談に来てください。 ※日曜はタガログ語、ピサヤ語、英語、ポルトガル語の通訳がいます。
VISA	月曜日～金曜日 8:30～17:15	外国人総合在留インフォメーションセンター (名古屋) ☎0570-013904	入国手続や在留手続など(英語・韓国語・中国語・スペイン語など)
個人番号(マイナンバー)制度	【マイナンバーカード <sup>※</sup> 時間外受取】 必ず事前に電話で予約してください。 日曜日…2月13日、27日 9:00～12:00 毎週水曜日…18:30まで	焼津市役所市民課 ☎054-626-1116 大井川市民サービスセンター ☎054-662-0541	月に1～2度、日曜日と毎週水曜日夜間にマイナンバーカード <sup>※</sup> の受け取りを行っています。そのほかの業務は行っていません。また、予約がない場合は受け付けできません。 ※通訳はいません。

■ **休日・日曜日にやっている医療機関と薬局 (2月)** ■

【時間：時間：8:30～17:00 くだし☆は9:00～17:00 歯科…9:00～15:00 ※変更になることがあります。】

【6日(日)】 **NAI-KA** Fukumura clinic (Daieicho 2) ☎627-1228 **NAI-KA/SHONI-KA** Sato iin (Tajiri) ☎624-4804, Sakurai iin ☆(Kamishinden) ☎622-0122 **GE-KA** Kanai seikeigeka (Omura 2) ☎621-1211 **JIBI-KA** Matsunaga jibi inkoka clinic ☆(Fujieda-shi Ekimae 2) ☎645-3387 **SHI-KA** Izawa shika iin (Ishizuminatocho) ☎624-9018 **YAKKYOKU** Melon yakkyoku (Daieicho 1) ☎629-8862, Flower yakkyoku tajiri-ten (Tajiri) ☎656-3755, Yukari yakkyoku (Omura 2) ☎626-5000, Donguri yakkyoku oigawa-ten (Kamishinden) ☎622-3408

【11日(祝)】 **NAI-KA** Itaya clinic (Kohiji) ☎621-5200 **SHONI-KA/JIBI-KA** Nakagami iin (Nakashinden) ☎623-0805 **GE-KA** Taniguchi seikei geka iin (Koyashiki) ☎627-2020 **SHI-KA** Sonobe shika iin (Yagusu 1) ☎626-3854 **YAKKYOKU** Friend yakkyoku (Nakashinden) ☎624-9390

【13日(日)】 **NAI-KA/SHONI-KA** Ashida clinic (Yosoji) ☎623-5656 **GE-KA** Koido icho clinic (Kohiji) ☎621-5100 **JIBI-KA** Amano jibiinkoka clinic ☆(Fujieda-shi Tanaka 3) ☎646-3313 **SHI-KA** Watanabe shika iin (Yaizu 1) ☎626-1182 **YAKKYOKU** Yurikamome yakkyoku (Negishima) ☎656-2551

【20日(日)】 **NAI-KA** Nagata clinic (Oyaizu) ☎631-6015 **NAI-KA/SHONI-KA** Shinohara iin (Honmachi 5) ☎628-3070 **GE-KA** Shida kinen noshinkeigeka (Oyaizu) ☎620-3717 **SANFUJIN-KA** Maeda sanko fujinka iin (Koyashiki) ☎626-8603 **JIBI-KA** Yaizu 6 chome jibi inkoka (Yaizu 6) ☎620-6001 **GAN-KA** Yaizu kogawa ganka (Higashikogawa 2) ☎626-8860 **SHI-KA** Kataoka shika iin (Kohiji) ☎627-8883 **YAKKYOKU** Genki yakkyoku(Oyaizu) ☎620-7237, Sakura yakkyoku nishi yaizu-ten (Oyaizu) ☎621-4606, Subaru yakkyoku (Yaizu 6) ☎627-2831, Akagi yakkyoku kogawa-ten (Higashikogawa 2) ☎626-5300

【23日(祝)】 **NAI-KA** Kodaira clinic (Kogawa) ☎621-3333 **NAI-KA/SHONI-KA** Ishii family clinic AEON yaizu (Negishima) ☎625-7722, Yokoyama shokaki naika ☆(Shimokosugi) ☎622-0045 **GE-KA** Otomi Riumachi seikeigeka (Nakashinden) ☎656-2221 **JIBI-KA** Mori jibi inkoka ☆(Fujieda-shi osu 1) ☎635-8687 **SHI-KA** Aoki shika (Ishizu) ☎625-1870 **YAKKYOKU** Clover yakkyoku (Kogawa) ☎625-9000, Wakakusa yakkyoku Otomi-ten (Nakashinden) ☎623-3939, Shimokosugi yakkyoku (Shimokosugi) ☎664-2151

【27日(日)】 **NAI-KA** Nagaoka naika (Nishikogawa 4) ☎629-3205 **NAI-KA/SHONI-KA** Ishikawa iin (Tajiri) ☎624-4321 **GE-KA** Sawai iin (Sakaemachi 2) ☎626-6660 **JIBI-KA** Yoshida jibi inkoka iin (Shimoda) ☎623-1187 **SHI-KA** Nagata shika iin (Honmachi 1) ☎629-3131 **YAKKYOKU** Akagi yakkyoku satsuki-ten (Nishikogawa 4) ☎627-9230, Emu heart yakkyoku Tajiri-ten (Tajiri) ☎656-2233, Marin yakkyoku (Sakaemachi 2) ☎621-1008, Tokyo yakkyoku (Sakaemachi 3) ☎628-2370